



ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено: на заседании кафедры немецкой и французской филологии протокол № 5 от «22» января 2021 г. Зав. кафедрой  / Гатауллин Р.Г.	Согласовано: Председатель УМК факультета  / Мазунова Л.К.
--	---

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Практический курс второго иностранного языка

(наименование дисциплины)

_____ Обязательная часть _____

(указать часть (обязательная часть или часть, формируемая участниками образовательных отношений, факультатив))

программа специалитета

Направление подготовки (специальность)

45.05.01 Перевод и переводоведение

(указывается код и наименование направления подготовки (специальности))

Направленность (профиль) подготовки



Специальный перевод

(указывается наименование направленности (профиля) подготовки)

Квалификация

Лингвист-переводчик

(указывается квалификация)

Разработчики (составители): проф., д. филол. н., доц. (должность, ученая степень, ученое звание)	 / Газизов Р.А. (подпись, Фамилия И.О.)
Доц., к.ф.н., доц. (должность, ученая степень, ученое звание)	 / Аминова Л.В. (подпись, Фамилия И.О.)

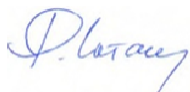
Для приема: 2021 г.

Уфа 2021 г.

Составитель / составители: Газизов Р.А., д.ф.н., проф., декан ФРГФ БашГУ; Аминова Л.В., к.ф.н., доц. каф. немецкой и французской филологии БашГУ

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры немецкой и французской филологии, протокол от «22» января 2021 г. № 5.

Заведующий кафедрой



_____ / Гатауллин Р.Г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины на основании приказа БашГУ № 770 от 9.06.2021 г., утверждены на заседании кафедры немецкой и французской филологии, протокол № 10 от «14» июня 2021 г.

Заведующий кафедрой



_____ / Гатауллин Р.Г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № _____ от «___» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № _____ от «___» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	7
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	7
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине	7
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине	12
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	33
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	33
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы	35
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	36

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК 4.1 Знает: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации;	<p style="text-align: center;">Знать:</p> современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.
		ИУК 4.2 Умеет создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности;	<p style="text-align: center;">Уметь:</p> представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.
		ИУК 4.3 Владеет: методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	<p style="text-align: center;">Владеть:</p> методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.
		ИУК 4.4 Знает: правила и закономерности личной и деловой	<p style="text-align: center;">Знать:</p> современные коммуникативные технологии на

		устной и письменной коммуникации; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	иностранном(ых) языке(ах) в организации академического и профессионального взаимодействия;
		ИУК 4.5 Умеет создавать на иностранном(ых) языке(ах) письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности;	Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.
		ИУК 4.6 Владеет: методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Владеть: методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.
Общепрофессиональные компетенции выпускников	ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	1.1 ОПК-1 Знает особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода. 1.2 ОПК-1 Знает фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков. 1.3 ОПК-1 Корректно интерпретирует	Знать: особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода; фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков. Уметь: интерпретировать различные

		<p>различные лингвистические явления.</p> <p>1.4 ОПК-1 Обладает навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.</p> <p>1.5 ОПК-1 Имеет практический опыт использования иностранного языка, в том числе, в переводческой деятельности.</p>	<p>лингвистические явления.</p> <p>Владеть:</p> <p>навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.</p>
	<p>ОПК-3. Способен осуществлять межъязыковое межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>3.1 ОПК-3. Знает географию и историю страны изучаемого языка.</p> <p>3.2 ОПК-3 Имеет представление о политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка.</p> <p>3.3 ОПК-3 Владеет информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах</p> <p>3.4 ОПК-4 Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Знать:</p> <p>географию и историю страны изучаемого языка;</p> <p>Уметь:</p> <p>адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.</p> <p>Владеть:</p> <p>информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.</p>

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к обязательной части.

Дисциплина изучается на 2-3 курсах в 3-6 семестрах.

Целью изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование устойчивых фонетических навыков и навыков функционального применения грамматического материала на втором иностранном языке; овладение различными видами речевой деятельности. Также необходимо научиться пользоваться научной, справочной, методической литературой на втором иностранном языке и переводить тексты со второго иностранного языка на родной и с родного языка на второй изучаемый иностранный язык, а также редактировать данные тексты; получить представление о реферировании и аннотировании на втором иностранном языке.

Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в результате изучения таких лингвистических дисциплин, как древние языки и культуры, стилистика русского языка и культура речи, теория межкультурной коммуникации.

Данная дисциплина тесно связана с другими лингвистическими дисциплинами учебного плана, такими как «Древние языки и культуры», «Русский язык и деловая коммуникация», «Теория межкультурной коммуникации», «Практический курс первого иностранного языка».

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Критерии оценивания результатов обучения на экзамене.

Код и формулировка компетенции

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
ИУК 4.1 Знает: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	Обучающийся НЕ знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	Обучающийся удовлетворительно знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	Обучающийся хорошо знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	Обучающийся отлично знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества

					для профессионального взаимодействия.
ИУК 4.2 Умеет создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Уметь: создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Обучающийся НЕ умеет создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Обучающийся удовлетворительно умеет создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Обучающийся хорошо умеет создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Обучающийся отлично умеет создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.
ИУК 4.3 Владеет: методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Владеть: методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Обучающийся НЕ владеет методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Обучающийся удовлетворительно владеет методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Обучающийся хорошо владеет методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Обучающийся отлично владеет методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.
ИУК 4.4 Знает: правила и	Знать: правила и закономерности	Обучающийся НЕ знает	Обучающийся удовлетворительно	Обучающийся хорошо знает	Обучающийся отлично

					информационно-коммуникационных технологий.
ИУК 4.6 Владеет: методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Владеть: методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Обучающийся НЕ владеет методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Обучающийся удовлетворительно владеет методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Обучающийся хорошо владеет методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Обучающийся отлично владеет методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.

ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
1.1 ОПК-1 Знает особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода. 1.2 ОПК-1 Знает фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков.	Знать: особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода; фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики	Обучающийся НЕ знает особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода; фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков.	Обучающийся удовлетворительно знает особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода; фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков.	Обучающийся хорошо знает особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода; фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков.	Обучающийся отлично знает особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода; фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков.

		ки иностранных языков.		характеристики иностранных языков.	иностраннных языков.	функционально-стилистические характеристики иностранных языков.
1.3 ОПК-1	Корректно интерпретирует различные лингвистические явления.	Уметь: интерпретировать различные лингвистические явления.	Обучающийся НЕ умеет интерпретировать различные лингвистические явления.	Обучающийся удовлетворительно умеет интерпретировать различные лингвистические явления.	Обучающийся хорошо умеет интерпретировать различные лингвистические явления.	Обучающийся отлично умеет интерпретировать различные лингвистические явления.
1.4 ОПК-1	Обладает навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.	Владеть: навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.	Обучающийся НЕ владеет навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.	Обучающийся удовлетворительно владеет навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.	Обучающийся хорошо владеет навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.	Обучающийся отлично владеет навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.
1.5 ОПК-1	Имеет практический опыт использования иностранного языка, в том числе, в переводческой деятельности.					

ОПК-3 - способен осуществлять межъязыковое межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
3.1 ОПК-3. Знает географию и историю страны изучаемого языка. 3.2 ОПК-3 Имеет представление о политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни страны	Знать: географию и историю страны изучаемого языка;	Обучающийся НЕ знает особенности географию и историю страны изучаемого языка;	Обучающийся удовлетворительно знает географию и историю страны изучаемого языка;	Обучающийся хорошо знает географию и историю страны изучаемого языка;	Обучающийся отлично знает географию и историю страны изучаемого языка;

изучаемого языка.					
3.4 ОПК-4 Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.	Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.	Обучающийся НЕ умеет адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.	Обучающийся удовлетворительно умеет адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.	Обучающийся хорошо умеет адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.	Обучающийся отлично умеет адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.
3.3 ОПК-3 Владеет информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Владеть: информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	Обучающийся НЕ владеет информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	Обучающийся удовлетворительно владеет информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	Обучающийся хорошо владеет информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	Обучающийся отлично владеет информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины.

Шкалы оценивания:

менее 45 баллов – «неудовлетворительно»;

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов (включая 10 поощрительных баллов) – «отлично».

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ИУК 4.1 Знает: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального	Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском языке в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование

взаимодействия.	взаимодействия.	
ИУК 4.2 Умеет создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Уметь: создавать на русском языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
ИУК 4.3 Владеет: методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Владеть: методикой межличностного делового общения на русском языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
ИУК 4.4 Знает: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на иностранном(ых) языке(ах) в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на иностранном(ых) языке(ах) в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
ИУК 4.5 Умеет создавать на иностранном(ых) языке(ах) письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Уметь: создавать на иностранном(ых) языке(ах) письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
ИУК 4.6 Владеет: методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Владеть: методикой межличностного делового общения на иностранном(ых) языке(ах) с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
1.1 ОПК-1 Знает особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода. 1.2 ОПК-1 Знает фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков.	Знать: особенности использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода; фонетическую систему, грамматический строй необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
1.3 ОПК-1 Корректно интерпретирует различные лингвистические явления.	Уметь: интерпретировать различные	Групповой опрос, практическое

	лингвистические явления.	задание, письменная контрольная работа, тестирование
1.4 ОПК-1 Обладает навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности. 1.5 ОПК-1 Имеет практический опыт использования иностранного языка, в том числе, в переводческой деятельности.	Владеть: навыками лингвистического и переводческого анализа, умеет применять навыки анализа в профессиональной деятельности.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
3.1 ОПК-3. Знает географию и историю страны изучаемого языка. 3.2 ОПК-3 Имеет представление о политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка.	Знать: географию и историю страны изучаемого языка;	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
3.4 ОПК-4 Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.	Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику участников межкультурного взаимодействия.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование
3.3 ОПК-3 Владеет информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Владеть: информацией о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	Групповой опрос, практическое задание, письменная контрольная работа, тестирование

Рейтинг-планы дисциплины
Практический курс второго иностранного языка
(немецкий язык)

Специальность: Перевод и переводоведение (Специальный перевод)
Курс 2, семестр 4

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 4 Spiel und Spaß				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	5	0	10
3. Тестовый контроль	5	1	0	5
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
Итого за модуль:				50
Модуль 5 Endlich ein Zimmer				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	5	0	10

3. Тестовый контроль	5	1	0	5
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
Итого за модуль:				50
Итоговый контроль				
1. Зачет (дифференцированный зачет)				
2. Экзамен				
Поощрительные баллы				
Выполнение творческого задания (проектная деятельность)	5	2	0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение практических (семинарских, лабораторных) занятий			0	-10
Итого:				110

**Рейтинг-план дисциплины
Практический курс второго иностранного языка**

(французский язык)

Специальность: Перевод и переводоведение (Специальный перевод)

Курс 2, семестр 4

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 4. «Работа»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	5	0	10
3. Тестовый контроль	5	1	0	5
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
Итого за модуль:				50
Модуль 5. «Мой рабочий день»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	5	0	10
3. Тестовый контроль	5	1	0	5
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
Итого за модуль:				50
Итоговый контроль				
1. Зачет (дифференцированный зачет)				
2. Экзамен				
Поощрительные баллы				
Выполнение творческого задания (проектная деятельность)	5	2	0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение практических (семинарских, лабораторных) занятий			0	-10
Итого:				110

Рейтинг-план дисциплины
Практический курс второго иностранного языка
(китайский язык)

Специальность: Перевод и переводоведение (Специальный перевод)
 Курс 2, семестр 4

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 4. «Распорядок дня»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	5	0	10
3. Тестовый контроль	5	1	0	5
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
Итого за модуль:				50
Модуль 5. «Моя работа»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	5	0	10
3. Тестовый контроль	5	1	0	5
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
Итого за модуль:				50
Итоговый контроль				
1. Зачет (дифференцированный зачет)				
2. Экзамен				
Поощрительные баллы				
Выполнение творческого задания (проектная деятельность)	5	2	0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение практических (семинарских, лабораторных) занятий			0	-10
Итого:				110

Рейтинг-план дисциплины
Практический курс второго иностранного языка
(немецкий язык)

Специальность: Перевод и переводоведение (Специальный перевод)
Курс 3, семестр 6

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 3 Mmh, das schmeckt				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	3	0	6
3. Тестовый контроль	2	2	0	4
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	15	1	0	15
Итого за модуль:				35
Модуль 4 Feste feiern, wie sie fallen				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	3	0	6
3. Тестовый контроль	2	2	0	4
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	15	1	0	15
Итого за модуль:				35
Итоговый контроль				
1. Зачет (дифференцированный зачет)				
2. Экзамен	30			30
Поощрительные баллы				
Выполнение творческого задания (проектная деятельность)	5	2	0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение практических (семинарских, лабораторных) занятий			0	-10
Итого:				110

Рейтинг-план дисциплины
Практический курс второго иностранного языка
(французский язык)

Специальность: Перевод и переводоведение (Специальный перевод)
 Курс 3, семестр 6

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 3. «Les jours se suivent mais ne se ressemblent pas»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	3	0	6
3. Тестовый контроль	2	2	0	4
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	15	1	0	15
Итого за модуль:				35
Модуль 4. «Qu'est-ce que vous faites dans la vie?»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	3	0	6
3. Тестовый контроль	2	2	0	4
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	15	1	0	15
Итого за модуль:				35
Итоговый контроль				
1. Зачет (дифференцированный зачет)				
2. Экзамен	30			30
Поощрительные баллы				
Выполнение творческого задания (проектная деятельность)	5	2	0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение практических (семинарских, лабораторных) занятий			0	-10
Итого:				110

Рейтинг-план дисциплины
Практический курс второго иностранного языка
(французский язык)

Специальность: Перевод и переводоведение (Специальный перевод)
 Курс 3, семестр 6

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 3 «В больнице»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	3	0	6
3. Тестовый контроль	2	2	0	4
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	15	1	0	15
Итого за модуль:				35
Модуль 4 «Путешествие»				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий	2	3	0	6
3. Тестовый контроль	2	2	0	4
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	15	1	0	15
Итого за модуль:				35
Итоговый контроль				
1. Зачет (дифференцированный зачет)				
2. Экзамен	30			30
Поощрительные баллы				
Выполнение творческого задания (проектная деятельность)	5	2	0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение практических (семинарских, лабораторных) занятий			0	-10
Итого:				110

Структура экзаменационного билета

Экзаменационный билет включает в себя четыре задания: 1) проигрывание диалогов по темам монологов; 2) чтение, перевод художественного текста и ответы на вопросы (для 6 семестра); 3) грамматический вопрос; 4) беседа по монологической теме.

Перечень примерных вопросов для экзамена:

Темы для диалогов и монологов:

1. Meine Vorstellung.

2. Mein/e Freund/in.
3. Meine Familie.
4. Mein Alltag.
5. Mein Wochenende.
6. Urlaubspläne.
7. Einkäufe.
8. Sport in meinem Leben.
9. Sportarten.
10. Meine Freizeit.
11. Mein Zimmer.
12. Mein Traumhaus.
13. Haustypen in Deutschland.
14. Haustypen in Russland.
15. Café Waschsalon.
16. Kleidung in meinem Leben.
17. Bern als Hauptstadt der Schweiz.
18. Berlin als Hauptstadt Deutschlands.
19. Wien als Hauptstadt Österreichs.
20. Die Schweiz.
21. Deutschland
22. Österreich.
23. Essgewohnheiten in Deutschland.
24. Essgewohnheiten in Russland.
25. Meine Mahlzeiten.
26. Feste in Deutschland.
27. Feste in Russland.
28. Weihnachten.
29. Geschenke.

Темы по грамматике:

1. Personalpronomen.
2. Possessivpronomen.
3. Indefinitpronomen.
4. Artikel.
5. Gebrauch der Artikel.
6. Deklination der Substantive.
7. Deklination der Adjektive.
8. Konjugation der Verben.
9. Grundformen der Verben.
10. Kardinal- und Ordinalzahlen.
11. Imperativ.
12. Negation.
13. Wortfolge.
14. Nebensatz.
15. Praesens.
16. Praeteritum.
17. Perfekt.
18. Imperfekt.
19. Konjunktiv I.
20. Konjunktiv II.
21. Infinitiv.
22. Infinitivgruppen.

Вопросы для экзамена коррелируют с названиями обсуждаемых на занятиях тем и с содержательным наполнением практических занятий. Допуском к экзамену является тестовый контроль владения формально-языковой стороной изучаемого языка и умения аудирования иноязычного текста.

Образец экзаменационного билета (6 семестр):

МИНОБРНАУКИ РФ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
КАФЕДРА НЕМЕЦКОЙ И ФРАНЦУЗСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ – ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Курсовые экзамены

20__/20__уч.год

Дисциплина: Практический курс ВИЯ
Специалитет, 3 курс, 6 семестр

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Spielen Sie Dialoge.
2. Lesen und uebersetzen Sie den Text. Antworten Sie auf die Fragen.
3. Grammatische Frage: Deklination der Substantive.
4. Spechen Sie zum Thema

Зав. кафедрой немецкой
и французской филологии

проф. Гатауллин Р.Г.

Перевод оценки из 100-балльной в пятибалльную производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»:

– **25-30 баллов** выставляется студенту, обнаружившему всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные РПД, усвоившему основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Студент усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии и проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала;

– **17-24 баллов** выставляется студенту, обнаружившему полное знание программного материала, успешно выполняющему предусмотренные в программе задания, усвоившему основную литературу, рекомендованную в программе. Студент показал систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;

– **10-16 баллов** выставляется студенту, обнаружившему знание основного программного материала в объёме, необходимом для дальнейшей учёбы и предстоящей работы по профессии, справляющемся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомому с основной

литературой, рекомендованной программой. Студент допустил погрешности непринципиального характера в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий;

– **1-10 баллов** выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, такой студент не может продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Для **текущего** контроля успешности можно использовать рейтинговую оценку, при которой помимо оценок за регулярные письменные и устные контрольные работы студенты получают пункты за активное участие в практических занятиях, успешно выполненные домашние задания, за интерес и выдумку при выполнении проектов и т.п. Студенты должны быть проинформированы о критериях начисления пунктов.

Образцы тестов:

Test 1

1). Wie wird das Wort im Wörterbuch charakterisiert? *Schmerz*

1. m, -en, -en 2. m, -es, -e 3. m, -es, -en 4. f, -, -en 5. n, -es, -e

Was passt?

2). Ich habe ___ in Berlin.

1. Bekannten 2. Bekannte 3. ein Bekannten 4. einen Bekannte 5. einen bekannten

3). Da kommt das Taxi, ___ wir zum Flughafen fahren wollen.

1. damit 2. mit dem 3. auf dem 4. dass 5. dem

4). Der Chef ist nicht ___ Vorschlag eingegangen.

1. zu meinem 2. auf meinen 3. über meinen 4. um meinen 5. nach meinem

5). Die Reisenden standen auf einem hohen Berg und schauten ins Tal ___.

1. hinunter 2. herunter 3. herauf 4. hinauf 5. heran

6). Da er keine Zeit mehr hatte, seine Eltern zu besuchen, telefonierte er ___.

1. nach Hause 2. zu Hause 3. das Haus 4. im Hause 5. bei Hause

7). Welcher Satz ist falsch?

1. Keine Angst, ich Sorge schon um mich.
2. Die Eltern machten sich Sorgen um ihre Kinder, die sich auf einer Ferienreise befanden.
3. Die Mutter war in großer Sorge, weil sie keine Nachricht von ihrem Sohn erhalten hatte.
4. Der Hausmeister sorgt für die Heizung des Bürohauses.
5. Wir waren in Sorge um dich, weil du so lange weggeblieben bist.

8). Was passt?

Hier ist der Mann, für ___ ich jahrelang als Vertreter gearbeitet habe.

1. denn 2. wen 3. ihn 4. der 5. den

9). In welcher Zeitform steht das Prädikat im Satz? *Das Essen ist schon zubereitet.*

1. Präsens 2. Imperfekt 3. Perfekt Aktiv 4. Perfekt Passiv 5. Plusquamperfekt

10). Welcher Satz ist richtig?

1. Er behauptet, dass er mich gestern anrufen gewollt hat.

2. Er behauptet, dass er mich gestern anrufen wollen hat.
3. Er behauptet, dass er hat mich gestern anrufen wollen.
4. Er behauptet, dass er mich gestern hat anrufen gewollt.
5. Er behauptet, dass hat er mich gestern anrufen wollen.

Was passt?

11). Ihre ___ Freundinnen wollen mit ihr zusammen in die Schweiz fahren.

1. vier gute
2. vier bessere
3. vier beste
4. vier besten
5. vier gut

12). Эту тему следует еще раз повторить.

1. Dieses Thema muss man noch mal zu wiederholen.
2. Dieses Thema ist man noch mal zu wiederholen.
3. Dieses Thema hat man noch mal zu wiederholen.
4. Dieses Thema hat noch mal zu wiederholen.
5. Dieses Thema muss noch mal wiederholen.

13). готовившая обед женщина

1. die das Mittagessen zubereitete Frau
2. die das Mittagessen zubereitende Frau
3. die zubereitete das Mittagessen Frau
4. die das Mittagessen zuzubereitende Frau
5. die das Mittagessen zugebereitete Frau

14). Finden Sie das Synonym des Wortes *sich beeilen*.

1. sich erholen
2. sich nähern
3. es eilig haben
4. es eilig sein
5. sich ereilen

15). Finden Sie das Antonym des Wortes *klar*.

1. deutlich
2. anschaulich
3. trübe
4. genau
5. knapp

Test 2

I. Wählen Sie die richtige Variante:

1. Meine Freundin kommt nur ... eine Woche.
 - a) in
 - b) für
 - c) seit
2. ... zwölften legen wir unsere Prüfungen ab.
 - a) In
 - b) Am
 - c) Mit
3. Er ist erst ... Mitternacht nach Hause gekommen.
 - a) gegen
 - b) in
 - c) an
4. Meiner Meinung ... ist er der beste Fußballspieler.
 - a) von
 - b) nach
 - c) gegenüber
5. Kommen Sie bitte ... Tisch!
 - a) an
 - b) zu
 - c) von

II. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

1. Во время летних каникул мы были в Швейцарии.
2. Моя сестра кладет книгу на стол.
3. Через 3 дня у меня день рождения.
4. Он всегда садится рядом со мной.
5. Повесьте (вежл.) это фото на стену.

III. *Deklinieren Sie:*

- 1) dieses Buch 2) mein Brief 3) dieselbe Blume

IV. *Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:*

1. Это кабинет моего отца.
2. Кто твоя мама по профессии?
3. Прочитай эту статью! – Я ее уже прочитал.
4. Какая картина нравится тебе больше всего?
5. Мы все купили в этом супермаркете.

V. *Deklinieren Sie:*

- a) schwarzer Kaffee b) ein kluges Mädchen c) beide langen Vorträge

VI. *Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:*

1. Там я купил несколько прекрасных подарков.
2. Я люблю картины старых мастеров.
3. Он читает книгу с большим интересом.
4. Ты выпьешь чашку черного кофе?
5. Это будет долгий путь.

VII. *Bilden Sie den Komparativ und den Superlativ:*

klug, hoch, faul, warm, viel

VIII. *Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:*

1. Олег говорит по-немецки лучше меня.
2. Погода становится все теплее.
3. Ему столько же лет, сколько и его сестре.
4. Мой друг бегают быстрее всех.
5. Я лучше выпью вина.

Test 3

- | | | | |
|--|-----------------|----------------|----------------|
| 1. Die Luft wird durch die ... immer schlechter. | a) Auto; | b) Auten; | c) Autos |
| 2. Viele ... sind verschmutzt. | a) Flüsse; | b) Flüssen; | c) Flusse |
| 3. Einige ... standen hinter unserem Haus. | a) Bäume; | b) Bäumen; | c) Baume |
| 4. Er las keine | a) Zeitungen; | b) Zeitunge; | c) Zeitunger |
| 5. Bekannte deutsche ... haben an dieser Konferenz. | a) Autoren; | b) Autore; | c) Autors |
| 6. Viele ... sind inzwischen vergangen. | a) Monaten; | b) Monats; | c) Monate |
| 7. Im Zimmer sind zwei ..., ein Tisch und ein Teppich. | a) Stühle; | b) Stuhle; | c) Stühlen |
| 8. Zu Hause bekommt Elli nicht so viele ... wie bei der Oma. | a) Süßigkeite; | b) Süßigkeiten | c) Süßigkeiter |
| 9. Alle schüttelten die | a) Kopfe; | b) Köpfe; | c) Köpfen |
| 10. In unserer Stadt gibt es viele | a) Parks; | b) Parke; | c) Parken |
| 11. Ich lud drei ... zu meiner Geburtstagsparty ein. | a) Freundinnen; | b) Freundin; | c) Freundinen |
| 12. Hier gibt es nicht einmal Gras oder | a) Felden; | b) Feldes; | c) Felder |
| 13. Die ... warden immer länger. | a) Nachte; | b) Nächte; | c) Nächten |
| 14. Sie hat zwei | a) Tochter; | b) Töchtern; | c) Töchter |
| 15. "Und jetzt geht ihr in eure ...", verlangt die Mutter. | a) Betten; | b) Bette; | c) Bettes |

Критерии оценки (в баллах) для тестирования:

- 2 балла выставляется студенту в случае 75 % правильных ответов (мин. 15 из 20) вопросов);
- 1 балл выставляется студенту в случае не менее 50 и не более 75% правильных ответов (от 10 до 15 из 20 вопросов);

- 0 баллов выставляется студенту в случае менее 50% правильных ответов (менее 10 из 20 вопросов).

Рубежный контроль фиксирует иноязычную коммуникативную компетентность студента, а также составляющие ее знания, навыки и умения как результат овладения каждого блока учебно-познавательного материала. Рубежный контроль осуществляется в форме написания контрольной работы.

Пример рубежной письменной контрольной работы по Модулю 2.

I. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. У господина Мюллера на этой неделе очень много дел. 2. В понедельник в 10 часов он встречается с госпожой Крюгер. 3. Во вторник в 13 часов он обедает с коллегами. 4. В среду у него деловое совещание с группой. 5. В четверг г-н Мюллер летит в Берлин. 6. В пятницу он возвращается домой. 7. В субботу у его жены день рождения. 8. У него будет много дел по дому. 9. В воскресенье они с женой идут на выставку. 10. Вечером они идут в кино.

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы (3 семестр):

- 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и умение применять знания грамматики и лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему недостаточно глубокое знание особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и умение применять знания грамматики, лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и не умеет применять знания грамматики и лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи.

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы (4-6 семестр):

- 15 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и умение применять знания грамматики и лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи;
- 7 баллов выставляется студенту, показавшему недостаточно глубокое знание особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и умение применять знания грамматики, лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и не умеет применять знания грамматики и лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи

Тематика проектов:

Spiel und Spaß

5. Sport in meinem Leben
6. Lieblingssportler
7. Beliebteste Sportarten in Deutschland
8. Beliebteste Sportarten in Russland

Endlich ein Zimmer

1. Mein Zimmer
2. Mein Traumzimmer

Kleider machen Freunde

1. Deutsche Mode
2. Russische Mode
3. Kleidung in meinem Leben

Grüezi in der Schweiz

1. Die Schweiz
2. Bern

Mmh, das schmeckt

1. Meine Mahlzeiten
2. Russische Essgewohnheiten
3. Deutsche Essgewohnheiten
4. Baschkirische Essgewohnheiten
5. Rezept

Feste feiern, wie sie fallen

1. Winterfeste
2. Frühlingsfeste
3. Sommerfeste
4. Herbstfeste
5. Mein Lieblingsfest
6. Feste in Deutschland
Feste in Russland

Индивидуальные задания выполняются в форме краткого устного сообщения (доклада) или медиапрезентации и оцениваются поощрительными баллами.

Критерии оценки (в баллах) для индивидуальных заданий:

- 5 баллов выставляется студенту, продемонстрировавшему самостоятельное, всестороннее, систематизированное, глубокое раскрытие темы, свободное владение материалом;
- 2 балла выставляется студенту, показавшему недостаточно самостоятельное и глубокое понимание темы, не умеющему свободно представить материал;
- 0 баллов выставляется студенту, который не понимает большей части основного содержания сообщения, не способен ясно, последовательно представить материал.

(французский язык)

Аудиторная работа (Темы для круглого стола и ролевых игр)

Круглый стол:

1. Les actions de chaque personne pour protéger la nature.
2. Les conseils pour respecter la nature.
3. Les premières découvertes du ciel.

Ролевые игры:

1. Vous êtes dans le magasin des vêtements.
2. Vous voulez prendre un chien mais votre voisin est contre.

Критерии оценки (в баллах) для круглого стола и ролевых игр:

- 2 балла выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 1 балл выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

Образцы индивидуальных заданий:

1. Traduisez: 1. Подожди минутку, я сейчас приготовлю кофе. 2. Не уходите, доктор сейчас придет. 3. Мы сейчас вам все это покажем. 4. Что вы собираетесь делать сегодня вечером? 5. Я тороплюсь, сейчас будет звонок. 6. Когда вы собираетесь обсудить этот вопрос? 7. Одну минуту, пожалуйста, я сейчас дам тебе ее телефон. 8. Не уходи, я быстро вернусь. 9. Что ты будешь делать? — Послушаю пластинки.

2. Traduisez les séries ci-dessous: я ей звоню каждый вечер; она мне звонит утром; мы им не звоним; мы их ждем здесь; они нас не ждут; я его жду два часа; он тебя ищет; он тебе не отвечает; она им пишет часто; она ей не пишет; она их не забывает; мы покупаем ему книги; мы с ней не встречаемся.

3. Remplacez par des pronoms les compléments en italique: 1. Tu dois dire *à tes élèves* qu'ils ne travaillent pas assez. 2. Louis ne veut pas montrer cette lettre *à sa mère*. 3. Tâchez de prévenir *vos amis*. 4. Nous voulons visiter *ce musée* encore une fois. 5. Je dois parler *à mon médecin*. 6. N'oubliez pas de laisser votre adresse *à vos amis*. 6. Qu'est-ce qui peut faire plaisir *à ta femme* ? 8. Roger propose d'offrir *à Marcelle* quelques disques.

4. Traduisez les séries ci-dessous: я тебя вижу; он меня встречает; я на нее смотрю; она нас слышит; мы вас приглашаем; мы их хорошо слышим; я тебя слушаю; они меня забывают; ты ее защищаешь; он их не любит; они нас не ждут; вы меня не слушаете; мы его не находим; он тебя не забывает; он вас не приглашает; мы вас не задерживаем; мы с ним не встречаемся.

5. Замените обстоятельство места наречием en или у:

1. Est-ce qu'il habite *dans cette maison*? 2. A quelle heure vos filles reviennent-elles *de l'école*? 3. Range tes affaires *dans le placard* 4. Est-ce qu'ils vont assister *à notre match*? 5. Combien (сколько) de jours pensez-vous rester *à Paris*? 6. Mets tes cahiers *sur la table*! 7. Je voudrais vivre *dans cette jolie maison*. 8. Est-ce qu'ils vont aussi *au concert*?

6. Переведите, употребляя наречия en и у:

1. У нее красивый сад, она разводит там цветы. 2. Это твой шкаф? Я могу положить туда свои вещи? 3. Когда они возвращаются из Парижа? — Они возвращаются (оттуда) в субботу. 4. Он едет в Париж. Он будет там учиться. 5. Что они там ищут?

7. Ответьте на вопросы, употребляя местоимения en, le, la, les:

1. Votre frère a-t-il des enfants? 2. Savez-vous le nom de ce jeune homme? 3. Veux-tu une pomme? 4. Aimes-tu les pommes? 5. Achètes-tu souvent des pommes? 6. Lis-tu régulièrement les journaux? 7. Achètes-tu des journaux?

8. Поставьте, если нужно, accent aigu:

meteo, decret, desesperer, electrique, hermetique, decliner, cérébral, ve-nerer, effectif, ceremonie, element, eternel, metrage, deployer, penetrer, detes-ter, telescope.

Поставьте, если нужно, accent grave (см. с. 555):

cervelle, bergere, fièvre, fleche, begue, cesse, secret, secreta, perplexe, pasteque, perche, levre, cerbere, parallele, geste, espece.

Поставьте, если нужно, accent grave или accent aigu:

fer, feve, estafette, epithete, espiegle, perroquet, exterieur, permettre, fidele, ficelle, célèbre, celebrer, esthete, esthetique, meche, mecene, desert, réglé, deregler, breche, ebrecher, zebre, zébrer, guerre, guere, ere, aerer, cedre, cédrat, cep, cepe, cepage.

9. Employez la préposition en, au ou à:

.. Russie, ... Canada, ... France, ... Europe; .. Mexique, ... Belgique, ... Angleterre,..... Allemagne, ... Brésil, ... Asie,.. Espagne, ... Japon, .. Afrique,.. Crimée; Portugal, .. Angleterre, Etats-Unis, ...Moscou

10. Traduisez:

1. Мы только что с ним разговаривали. 2. Наш старший сын недавно закончил среднюю школу. 3. Я только что узнал об их решении. 4. Поезд только что пришел. 5. Я только что вернул ему его книгу. 6. Они только что сдали последний экзамен. 7. Я только что отправил ему телеграмму.

11. Avec les adjectifs ci-dessous formez des adverbes et employez-les ensuite dans les phrases qui suivent:

gai, lent, libre, distrait, chaud, sérieux, difficile, calme, clair

1. Il répond ... à mes questions. 2. Il faut lui parler 3. On ne nous écoute pas, tu peux parler.....4. Les enfants rient.... 5. Cette porte s'ouvre 6. Elle marche ... et regarde ... autour d'elle. 7. Il lui explique ... ce qu'il veut de lui. 8. Je crois que je parle 9. Je suis heureux de le voir et je le salue

12. Traduisez:

1. Он встает и медленно направляется к выходу. 2. Ты должен серьезно поговорить с ними. 3. Он смотрит в окно и рассеянно отвечает на мои вопросы. 4. Он разговаривает со мной очень холодно. 5. Это трудное упражнение, сделайте его сначала устно.

13. Traduisez:

1. Моему отцу было семнадцать лет, когда он поступил в университет. 2. Пока вы гуляли, я читал газеты. 3. Я посмотрел на часы, надо было уходить. 4. Я тебя увидел, когда ты выходил из автобуса. 5. Когда она проснулась, было уже десять часов. 6. Так как было очень жарко, она из дома не выходила. 7. Так как я чувствовал себя плохо, я остался дома и вызвал врача. 8. Когда мы возвращались домой, мы зашли (entrer) в магазин и купили фруктов.

14. Mettez les verbes entre parenthèses à l'imparfait ou au passé composé et justifiez votre choix:

1. Chaque soir, quand le père (rentrer), on (dîner) et puis chacun (s'occu-per) de ses affaires. 2. Ce soir-là, quand le père (rentrer), on (dîner) bien vite et on (aller) au cinéma. 3. Mon ami (passer) son enfance à Odessa. 4. D'habi-tude, il (passer) ses vacances chez ses grands-parents. 5. Je suis sûr que vous (confondre) quelque chose. 6. On (confondre) souvent Delphine avec sa soeur. 7. D'où (venir)-tu quand je te (rencontrer)? — Je (venir) du club. 8. Quand la (rencontrer)-tu la dernière fois? 9. Chaque fois que je le (rencontrer), il me (demander) de tes nouvelles. 10. Quand je (rentrer), il (être) onze heures; mes parents (dormir) déjà, seule ma soeur me (attendre). 11. Nous le (attendre) une heure, mais il ne (venir) pas. 12. Quand nous (descendre) au vestibule, nous y (voir) nos amis qui nous (attendre).

15. Mettez les verbes entre parenthèses au futur simple:

1. Les cours (finir) à trois heures. 2. Quand (réunir)-nous nos amis? 3. Je vous (dire) mon adresse. 4. 11 vous (lire) son article. 5. Tu (répondre) à sa question. 6. Je vous (écrire) souvent. 7. Ils ne (confondre) plus ces verbes. 8. Vous nous (attendre) ici. 9. (Traduire)-nous cet article?

16. Traduisez au futur simple :

1. Я постараюсь быть точным, вам не придется меня ждать. 2. Мы выучим этот урок наизусть. 3. Они обсудят нашу работу. 4. Я буду тебя ждать десять минут. 5. Я подумаю о вашем предложении. 6. Ты исправишь все ошибки, а затем переведешь первую часть текста. 7. Когда ты ответишь на его письмо? 8. Сегодня мы будем читать новый текст.

17. Traduisez: 1. Адель будет очень рада, если ты ей позвонишь. 2. Вы не сделаете ошибок в диктанте, если вы повторите все слова. 3. Мы пойдем в кино, если Жак купит билеты. 4. Если у нас не будет собрания, я буду дома в пять часов. 5. Если ты не будешь готов, я тебя подожду. 6. Ты поймешь это правило, если ты его прочтешь более внимательно.

18. Traduisez les séries ci-dessous: я сижу рядом с ней, вы сами посчитаете, они ушли без меня, они сами отказались, я вышел после него, они сами заплатили, мы идем впереди них, ты сама все понимаешь, я согласен с тобой, он танцевал с ней, они остались у нас, я купил это для вас

19. Traduisez: Я считаю, что она умнее, чем ее сестра. 2. Последняя часть этого романа менее интересна, чем первая. 3. Сегодня я меньше устала, чем в прошлый раз. 4. Франсуа был так же удивлен, как и я. 5. Летом дни длиннее, чем ночи, а зимой ночи длиннее, чем дни.

20. Traduisez les séries ci-dessous: самые старые фотографии, самый молодой летчик, самый полезный совет, самые счастливые дни, самое удобное место, самые красивые часы, наименее интересные вещи, наименее скучная история

21. Traduisez: 1. Париж — один из самых красивых городов мира. 2. Это один из крупнейших художников нашего времени. 3. Это один из самых тихих уголков нашего парка. 4. Это одна из самых интересных подробностей этой истории.

22. Traduisez: 1. В этом году я путешествовал больше, чем в прошлом (году). 2. Теперь у меня больше работы, и я отдыхаю меньше. 3. Я уверен, что именно она работает больше всех. 4. Это он зарабатывает (gagner) меньше всех. 5. В этом зале меньше окон, вот почему здесь темнее. 6. В этом году в нашем саду больше яблок, чем в прошлом. 7. Больше всех ошибок в этом диктанте сделал ты. 8. Это интересует меня меньше всего. 9. Я не могу найти свою тетрадь. — Ищи лучше. 10. Она играет на рояле лучше, чем на скрипке.

23. Traduisez en employant qui ou que:

книга, которую я ищу, которую я очень люблю,

которая меня очень интересует, которую я купил, которая упала;

писатель, которого мы пригласили, которого мы ждем, который мне

позвонил, которого мы слушаем, которого я знаю;

цветы, которые я люблю, которые дорого стоят, которые он разводит, которые стоят на столе, которые я предпочитаю.

24. Mettez les articles ou la préposition de:

a) 1. Tu achèteras ... pain, ... sucre, un demi-kilo ... beurre, deux cents grammes ... fromage et.. bonbons. 2. Si tu n'aimes pas ... thé, je peux te faire ... café. 3. J'aime ... miel. 4. Achetez-nous ... pot... miel. 5. Achetez-nous ... fromage, ... oeufs, ... viande et... radis. 6. Il faut acheter ... pommes de terre, ... poisson et un peu ... fruits. 7. ... poissons vivent dans ... eau. 8. Sur la table il n'y a pas ... sel. 9. Il faut mettre ... sel dans ... soupe. 10. Passez-moi ... sel, s'il vous plaît.

Критерии оценки (в баллах) для индивидуальных заданий:

- 2 баллов выставляется студенту, продемонстрировавшему самостоятельное, всестороннее, систематизированное, глубокое раскрытие темы, свободное владение материалом;
- 1 балл выставляется студенту, показавшему не достаточно самостоятельное и глубокое понимание темы, не умеющему свободно представить материал;

- 0 баллов выставляется студенту, который не понимает большей части основного содержания сообщения, не способен ясно, последовательно представить материал.

Образец теста:

Remplacez les mots en italique par le pronom en ou y.

Вопрос 1

Je ne m'attendais pas à une réponse si rapide.

- Je ne m'en attendais pas.
- Je ne m'y attendais pas.
- Je n'y m'attendais pas.
- Je n'en m'attendais pas.

Вопрос 2

Je suis très content de mon voyage.

- J'en suis très content.
- J'y suis très content.

Вопрос 3

Michel ne pense plus à son concours.

- Michel n'y pense plus.
- Michel n'en pense plus.

Вопрос 4

Sa femme mange trop de pain.

- Sa femme y mange trop.
- Sa femme en mange trop.
- Sa femme en mange.
- Sa femme y mange.

Вопрос 5

Sylvie s'intéresse à l'archéologie.

- Sylvie s'en intéresse.
- Sylvie s'y intéresse.

Вопрос 6

Je ne suis pas invité à son mariage.

- Je n'y suis pas invité.
- Je n'en suis pas invité.

Вопрос 7

Le directeur n'a pas répondu à notre question.

- Le directeur n'y a pas répondu.
- Le directeur n'en a pas répondu.

Вопрос 8

Aujourd'hui, il n'y a pas de vent.

- Aujourd'hui, il n'y a pas.
- Aujourd'hui, il n'y en a pas.

Вопрос 9

Robert va au Canada.

- Robert en va.
- Robert y va.

Вопрос 10

Didier vient du Canada.

- Didier en vient.
- Didier y vient.

Критерии оценки (в баллах) для тестирования:

- 5 баллов выставляется студенту в случае 75 % правильных ответов (мин. 15 из 20) вопросов);
- 2 балла выставляется студенту в случае не менее 50 и не более 75% правильных ответов (мин. 15 из 20) вопросов);
- 1 балл выставляется студенту в случае не менее 25 и не более 50% правильных ответов (от 10 до 15 из 20 вопросов);
- 0 баллов выставляется студенту в случае менее 50% правильных ответов (менее 10 из 20 вопросов).

Образец письменной контрольной работы:

Travail de contrôle

1. Conjuguez les verbes au futur simple.

- 1 Mais est-ce que tu (savoir) un jour faire ça correctement ?
- 2 Je suis sûre qu'ils (vouloir) venir avec nous.
- 3 Il (falloir) téléphoner à tes parents pour le dîner de demain.
- 4 Mais non, tout (aller) bien, tu (voir) !
- 5 Est-ce qu'elle (venir), oui ou non ?
- 6 Dans un mois exactement, nous (être) sur la plage à Acapulco.

2. Faites des phrases comme dans l'exemple.

Exemple : aller à Paris - monter à la tour Eiffel

—• Quand ils iront à Paris, ils monteront à la tour Eiffel.

- 1 visiter Rome-voir le Colisée
- 2 être à Londres - prendre un verre dans un pub
- 3 passer par Madrid - déjeuner sur la Plaza Mayor
- 4 arriver à New York - faire le tour de l'île de Manhattan en bateau
- 5 faire un voyage à Prague - se promener sur le pont Charles

3. Complétez les phrases.

1 S'il fait beau ce week-end, _____

2 Si _____, nous achèterons une nouvelle maison.

- 3 Si tu arrêtes de faire de la gymnastique, _____
4 Si _____, je pourrai terminer ce travail assez vite.
5 Si vous vendez votre voiture, _____
6 Si _____, il faudra partir tôt.
7 Si vous arrêtez de travailler, _____

4. Qu'est-ce que vous ferez dans 10 ans? Faites 5 phrases.

5. Vous avez acheté un nouvel appartement. Qu'est-ce que vous allez changer ? Ecrivez 5 phrases au futur proche.

6. Ecrivez le bulletin météo pour demain à Oufa. 4 phrases au Futur Simple.

7. Traduisez les phrases du russe en français.

8. Traduisez les mots.

Рубежный контроль фиксирует иноязычную коммуникативную компетентность студента, а также составляющие ее знания, навыки и умения как результат овладения каждого блока учебно-познавательного материала. Рубежный контроль осуществляется в форме написания контрольной работы.

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы (4 семестр):

- 25 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и умение применять знания грамматики и лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи;
- 10 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и умение применять знания грамматики, лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и не умеет применять знания грамматики и лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи.

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы (6 семестр):

- 15 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и умение применять знания грамматики и лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи;
- 7 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и умение применять знания грамматики, лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает особенностей использования различных языковых средств в профессиональном контексте прямого и обратного перевода и не умеет применять знания грамматики и лексики для решения профессиональных переводческих задач в письменной речи

Итоговый контроль в конце 4 семестра традиционно проводится в форме **зачета** и в конце 6 семестра в форме **экзамена**, который ориентирован на материал, пройденный за семестр.

Итоговый экзамен включает письменные и устные формы контроля. В письменной части предполагается контроль сформированности лексико-грамматических навыков в письменной речи, в устной части – умений свободного общения. Студенты имеют право просмотреть свои работы после проверки. Результаты экзамена обсуждаются с каждым студентом индивидуально.

Вопросы для экзамена коррелируют с названиями обсуждаемых на занятиях тем и с содержательным наполнением практических занятий. Допуском к экзамену является тестовый контроль владения формально-языковой стороной изучаемого языка и умения аудирования иноязычного текста.

Образец экзаменационного билета (6 семестр):

1. Проигрывание диалогов по пройденной тематике с заданной ситуацией и социальными ролями.
2. Грамматический вопрос.
3. Чтение, перевод текста, компрессия содержания, разработка плана / тезисов и ответы на вопросы по содержанию текста.
4. Связное изложение проблемы по пройденной тематике.

Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»:

– оценки **«отлично»** заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные РПД, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала;

– оценки **«хорошо»** заслуживает студент, обнаруживший полное знание программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка «хорошо» выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;

– оценки **«удовлетворительно»** заслуживает студент, обнаруживший знание основного программного материала в объёме, необходимом для дальнейшей учёбы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется студентам, допустившим погрешности непринципиального характера в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий;

– оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

(китайский язык)

Экзаменационные билеты

Структура экзаменационного билета в 4 семестре: экзаменационный билет состоит из четырех

вопросов, выявляющие уровень знаний и компетенций в таких областях, как иероглифика, фонетика, лексика и грамматика иностранного языка.

Примерные вопросы для экзамена:

1. Разложите иероглиф на базовые черты.
2. Запишите время иероглифами в 12-часовом формате.
3. Прочитайте предложения, напишите пиньин для каждого иероглифа и поставьте соответствующий тон. Письменно переведите предложения с иностранного языка на русский.
4. Проигрывание диалогов по пройденной тематике с заданной ситуацией и социальными ролями.

Варианты диалогов для последнего задания выбираются из приведенного ниже перечня, которые коррелируют с темами практических занятий и темами изученных модулей в данном семестре:

- 1) Составьте диалог, в котором Вы спрашиваете незнакомца дорогу в банк.
- 2) Составьте диалог, в котором Вы с другом обсуждаете удобство расположения общежития университета.
- 3) Составьте диалог, в котором Вы с другом выбираете ближайший кинотеатр и дорогу к нему. Составьте диалог, в котором Вы спрашиваете у друга дорогу в столовую университета.
- 4) Составьте диалог, в котором Вы обсуждаете с родителями поездку в Пекин.
- 5) Составьте диалог, в котором Вы обсуждаете с другом проблему обмена валюты.
- 6) Составьте диалог, в котором Вы разговариваете с банковским служащим по поводу обмена валюты.
- 7) Составьте диалог, в котором Вы обсуждаете с родителями, что из продуктов купить в магазине.
- 8) Составьте диалог, в котором Вы с друзьями обсуждаете необходимые покупки к Новому году.
- 9) Составьте диалог, в котором Вы спрашиваете у незнакомца дорогу в кинотеатр.
- 10) Составьте диалог, в котором Вы с другом обсуждаете планы на выходные.

Образец экзаменационного билета в 4 семестре:

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Дисциплина «Китайский язык»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

УТВЕРЖДАЮ
Зав. кафедрой немецкой и французской
филологии
д.ф.н., проф. Гатауллин Р.Г.
«_____» _____ 2021 г.

1. Разложите иероглифы на базовые черты: 妈妈, 要, 想, 这。
2. Запишите иероглифами время в 12-часовом формате:
6:15 12:30 11:44 08:02 15:25 16:55 23:00 02:00 03:15 07:21
3. Прочитайте предложения, напишите пиньин для каждого иероглифа и поставьте соответствующий тон. Письменно переведите предложения с иностранного языка на русский:
 1. 我妈妈身体很好。
 2. 我早上八点起床。
 3. 我们一起去商店买东西。
 4. 房间里太热了。
4. Составьте диалог, в котором Вы спрашиваете незнакомца дорогу в банк.

Критерии оценки (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10 баллов** выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Структура экзаменационного билета в **6 семестре**: экзаменационный билет состоит из четырех вопросов, выявляющие уровень знаний и компетенций в таких областях, как иероглифика, фонетика, лексика и грамматика иностранного языка.

Примерные вопросы для экзамена:

1. Дать развернутый ответ на поставленные вопросы.
2. Прочитайте предложения на иностранном языке, найдите и исправьте допущенные грамматические ошибки. Переведите предложения с иностранного языка на русский.
3. Переведите предложения с русского языка на китайский.
4. Проигрывание диалогов по пройденной тематике с заданной ситуацией и социальными ролями.

Варианты диалогов для последнего задания выбираются из приведенного ниже перечня, которые коррелируют с темами практических занятий и темами изученных модулей в данном семестре:

- 1) Составьте диалог, в котором Вы покупаете билет в городском общественном транспорте.
- 2) Составьте диалог, в котором Вы покупаете билет на самолет в кассе аэропорта.
- 3) Составьте диалог, в котором Вы покупаете билеты на поезд в кассе железнодорожной станции.
- 4) Составьте диалог, в котором Вы обращаетесь к сотрудникам аэропорта с просьбой перерегистрировать Вас на другой рейс.
- 5) Составьте диалог, в котором Вы предъявляете свой паспорт сотруднику безопасности международного аэропорта.
- 6) Составьте диалог, в котором Вы обсуждаете солнечную погоду.
- 7) Составьте диалог, в котором Вы обсуждаете дождливую погоду.
- 8) Составьте диалог, в котором Вы обсуждаете с родителями полезные и вредные продукты.
- 9) Составьте диалог, в котором Вы обсуждаете с родителями напитки, полезные и вредные для здоровья.
- 10) Составьте диалог, в котором Вы на приеме у врача обсуждаете лечение Вашего растяжения после игры в футбол.
- 11) Составьте диалог, в котором Вы на приеме у врача обсуждаете Вашу простуду.
- 12) Составьте диалог, в котором Вы предлагаете другу вместе бегать по утрам.

- 13) Составьте диалог, в котором Вы планируете с другом пойти в выходные играть в футбол.
14) Составьте диалог, в котором Вы рассказываете своему другу о пользе спорта.
15) Составьте диалог, в котором Вы рассказываете о своем любимом виде спорта.

Образец экзаменационного билета в 6 семестре:

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Дисциплина «Китайский язык»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой немецкой и французской
филологии

д.ф.н., проф. Гатауллин Р.Г.

«_____» _____ 2021 г.

1. Дайте развернутые ответы на поставленные вопросы: 你家有几口人? 有谁? 你家人喜欢运动吗? 他们最喜欢什么运动?

2. Прочитайте предложения на иностранном языке, найдите и исправьте допущенные грамматические ошибки. Переведите предложения с иностранного языка на русский.

1. 你去大学学习汉语什么时候?
2. 他们以前去过了中国。
3. 我每天去学校骑自行车，不会开车。
4. 我们法语的老师不住在宿舍。
5. 你的小猫在哪儿? 它在下面椅子。

3. Переведите предложения с русского языка на китайский.

- 1) Моей маме нравится пить китайский чай, а тебе?
- 2) Я каждое утро бегаю в ближайшем парке, так как спорт полезен для здоровья.
- 3) - Ты хочешь выпить чашечку чая или чашечку кофе? – Чай или кофе, я могу выпить и то, и другое.
- 4) – Скажите, пожалуйста, в какое время года лучше всего путешествовать по Пекину? – Сентябрь – самое лучшее время.
- 5) Вчера я купила в магазине два свитера, три юбки, один шарф и пару зимних ботинок.

4. Составьте диалог, в котором Вы рассказываете о своем любимом виде спорта.

Критерии оценки (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в

целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10 баллов** выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Вопросы к **устному опросу** коррелируют с темами практических занятий. Пример устного опроса по модулю «**Распорядок дня**»:

1. 你几点起床?
2. 你几点吃早饭?
3. 你几点去大学?
4. 你几点上课?
5. 你几点下课?
6. 你几点吃午饭?
7. 你几点回家?
8. 你几点做晚饭?
9. 你几点吃晚饭?
10. 你几点睡觉?

Критерии оценки (в баллах) для устного опроса:

- 15 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 10 баллов выставляется студенту, показавшему недостаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

Пример рубежного контроля в виде тестирования по модулю «**Моя работа**» (локативы и указания местонахождения). Вставьте пропущенное слово:

1. 我妹妹的大衣 () 箱子里, 它不再床上。

- 1 在
- 2 有
- 3 是
- 4 去

2. 茶碗里 () 牛奶, 茶 () 茶壶里。

- 1 在
- 2 有
- 3 是
- 4 去

3. 你的口袋里 () 什么?

- 1 在

2 有
3 是
4 去

4. 我说的那张报纸 () 桌子里吗?

1 在
2 有
3 是
4 去

5. 树上 () 鸟还 () 虫子。

1 在
2 有
3 是
4 去

6. 你的毛笔 () 哪里?

1 在
2 有
3 是
4 去

7. 这间教室里 () 老师和同学们。

1 在
2 有
3 是
4 去

8. 黑板上 () 什么字?

1 在
2 有
3 是
4 去

9. 你的皮包和课本 () 屋子里, 是不是?

1 在
2 有
3 是
4 去

10. 电视机和电脑都 () 我的屋子里。

1 在
2 有
3 是
4 去

Критерии оценки (в баллах) рубежного письменного тестирования:

- 10 баллов выставляется студенту, ответившему правильно на все вопросы теста;
- 5 баллов выставляется студенту, ответившему правильно на 50% вопросов теста;
- 0 баллов выставляется студенту, который не ответил на вопросы.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

(немецкий язык)

2 курс

Основная литература

1. Sander, I., Braun, B., Doubek, M. u.a. DaF kompakt A1-B1: Kursbuch. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2011. – 255 S. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 120 экз.).
2. Волина С.А., Воронина Г.Б., Карпова Л.М. Время немецкому: Учебник: В 4 ч. – Ч. I. – Т. 1. – СПб.: Златоуст; М.: МГЛУ, 2006. – 256 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 119 экз.).

Дополнительная литература

3. Газизов Р.А., Халикова Н.С. Практическая фонетика немецкого языка как второго иностранного: Учебное пособие – Уфа: РИЦ БашГУ, 2008. – 136 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 78 экз.). Доступ возможен также через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/GazizovHalikovaPraktFonNemYaz.pdf>>..
4. Газизов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка (учебное пособие) // Учебное пособие для студентов английского отделения. – 2-изд., перераб. и доп. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2008. – 316 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 47 экз.).
5. Мазунова Л.К. Мир письменной речи. Вводный курс. – Уфа: РИО БашГУ, 2001. – 214 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 52 экз.). Доступ возможен также через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/read/Mazunova_Mir_pismennoy_rechi_Uch_pos_2001.pdf>.
6. Нарустранг Е.В. Упражнения по грамматике немецкого языка. – СПб: Антология, 2012. – 272 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 99 экз.).
7. Пособие по лингвострановедению на немецком языке. / Сост. Епихина Н.М., Кузьмина Е.С. – М.: Издательство «Менеджер», 2002. – 144 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 82 экз.).
8. Методические указания по домашнему чтению [Электронный ресурс] / БашГУ; сост. Г. Р. Хисматуллина. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2010. – Электрон. версия печ. публикации. – Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/corp/HismatullinaMetUkPoDom.Chten.2010.pdf>>.
9. Aufderstrasse, H., Bock, H., Gerdes, M. u. a. Themen neu. Lerwerk fuer Deutsch Als Fremdsprache. Kursbuch 1. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 1997. – 160 S. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 97 экз.).

3 курс

Основная литература

1. Sander, I., Braun, B., Doubek, M. u.a. DaF kompakt A1-B1: Kursbuch. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2011. – 255 S. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 120 экз.).
2. Волина С.А., Воронина Г.Б., Карпова Л.М. Время немецкому: Учебник: В 4 ч. – Ч. I. – Т. 2. – СПб.: Златоуст; М.: МГЛУ, 2007. – 248 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 118 экз.).

Дополнительная литература

3. Газизов Р.А. Deutsch aktiv. Textarbeit im Deutschun terricht(Deutsch als Fremdsprache) [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Р.А. Газизов, Н.С. Халикова; Башкирский

- государственный университет. – 2-е изд., исправ. и доп. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2010. – Электрон. версия печ. публикации. – Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/GazizovHalikovaDeutsch.pdf>>
4. Газизов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка (учебное пособие) // Учебное пособие для студентов английского отделения. – 2-изд., перераб. и доп. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2008. – 316 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 47 экз.).
 5. Мазунова Л.К. Мир письменной речи. Вводный курс. – Уфа: РИО БашГУ, 2001. – 214 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 52 экз.). Доступ возможен также через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/read/Mazunova_Mir_pismennoy_rechi_Uch_pos_2001.pdf>
 6. Нарустранг Е.В. Упражнения по грамматике немецкого языка. – СПб: Антология, 2012. – 272 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 99 экз.).
 7. Пособие по лингвострановедению на немецком языке. / Сост. Епихина Н.М., Кузьмина Е.С. – М.: Издательство «Менеджер», 2002. – 144 с. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 82 экз.).
 8. Методическое пособие по домашнему чтению для студентов 3 курса английского отделения (немецкий язык как второй иностранный). [Электронный ресурс] / Башкирский государственный университет; сост. А.М. Шакирова; Н.С. Халикова. – Уфа: РИО БашГУ, 2004. – Электрон. версия печ. публикации. – Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL: https://elib.bashedu.ru/dl/local/Shakirova_Halikova_sost_Metodicheskoe_posobie_po_domashnemu_chteniyu_mu_2004.pdf>.
 9. Грамматика немецкого языка как второго иностранного [Электронный ресурс]: методические указания для студ. 3 курса английского отделения ФРГФ (I семестр) / БашГУ; сост. Г. Р. Хисматуллина. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2008. – Электрон. версия печ. публикации. – Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/corp/HisamatullinaGrammatikaNemYaz.KakVtorogoInostran.MetUk.2008.pdf>>.
 10. Aufderstrasse, H., Bock, H., Gerdes, M. u. a. Themen neu. Lerwerk fuer Deutsch Als Fremdsprache. Kursbuch 1. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 1997. – 160 S. (Библиотека БашГУ, абонемент № 5, 97 экз.).

(французский язык)

2 курс

Основная литература

1. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л. Французский язык. Le francais.ru. A1. Учебник. – М.: Нестор Академик, 2011. – 304 с. (абонемент №5), 24 экз.
2. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л. Французский язык. Le francais.ru. A1. Тетрадь упражнений. – М.: Нестор Академик, 2011. – 128 с. (абонемент №5), 24 экз.
3. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л. Аудиоматериалы к учебнику французского языка и тетради упражнений Le français.ru A1 (абонемент №5), 24 экз.

3 курс

Основная литература

1. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л. Французский язык. Le francais.ru. A2. Учебник. – М.: Нестор Академик, 2010. – 415 с. (абонемент №5), 24 экз.
2. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Читахова Л.Л. Французский язык. Le francais.ru. A2. Тетрадь упражнений. – М.: Нестор Академик, 2010. – 336 с. (абонемент №5), 24 экз.

Дополнительная литература для 2-3 курсов

1. Попова И.Н., Казакова Ж.-А. Грамматика французского языка. Практический курс. – М. – 2010 (абонемент №5), 13 экз.
2. Рябцова Н.И. Le français de tous les jours/ Учебное пособие по устной речи. Уфа-2003. – 161 стр. (абонемент №5) 49 экз.
3. Рябцова Н.И. Promenades littéraires. Учебное пособие. Уфа: РИЦ БашГУ, 2017. (Электронный ресурс) /Рябцова Н.И. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2011. - Доступ возможен через электронный читальный зал (ЭЧЗ). – URL: <https://bashedu.bibliotech.ru/Account/logOn>.
4. Рябцова Н.И. Уразметова А.В. Le monde autour de nous. Учебное пособие по устной речи. Уфа: РИЦ БашГУ. 2012.-130с. (Электронный ресурс)/Рябцова Н.И.. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2011. - Доступ возможен через электронный читальный зал (ЭЧЗ). – URL: <https://bashedu.bibliotech.ru/Account/logOn>
5. Guimbretière E., Lorence V. Paroles en situations. – Paris, Hachette. – 2015. (Абонемент №5) 14 экз.

(китайский язык)

Основная литература

- 1) Щичко, В.Ф. Практическая грамматика современного иностранного языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.Ф. Щичко. — Электрон. дан. — Москва: , 2016. — 208 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/99500> (дата обращения 19.04.2019).

Дополнительная литература

- 1) Кленин, И.Д. Лексикология иностранного языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / И.Д. Кленин, В.Ф. Щичко. — Электрон.дан. — Москва: 2013. — 272 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/99498> (дата обращения 19.04.2019).

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы

(немецкий язык)

- Сайт портала www.study.ru – материалы для профессиональной деятельности учителя иностранного языка.
- Курсы обучения чтению на английском и немецком языках (сайт РАО: <http://www.ru/distant/>)
- Справочные материалы и словари: сайт <http://www.bartleby.com/>
- Разнообразные материалы для учителя иностранного языка на сайте МГУ им. М.В. Ломоносова: <http://www.hello-online.ru>
- Сайт двуязычных электронных словарей: [http:// www.rambler.ru/dict](http://www.rambler.ru/dict). – материалы для профессиональной деятельности учителя иностранного языка
- Сайт сетевых сообществ учителей иностранных языков: [http:// www.eun.org](http://www.eun.org). (Европейская школьная сеть).
- Сайт сообщества учителей иностранных языков России: [http:// www.ioso.ru/distant](http://www.ioso.ru/distant)
- www.dw-world.de
- www.goethe.de
- www.deutsch-als-fremdsprache.de
- www.kaleidos.de
- <http://lerndeutsch.com>

(французский язык)

- 1) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". –

<http://www.biblioclub.ru>.

- 2) Ресурсы электронной библиотеки «Гумер». – <http://www.gumer.info>.
- 3) Интерактивные игры и упражнения:
- 4) www.tv.5.org,
- 5) <http://www.edu.fr/>
- 6) <http://lexiquefle.free.fr/>
- 7) <http://www.linternaute.com/dictionnaire/fr/definition/bouillir/>
- 8) <http://french.about.com>
- 9) <https://reallanguage.club/francuski-yazik/>

(китайский язык)

- 1) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". – <http://www.biblioclub.ru>.
- 2) Китайско-русский словарь Zhonga <http://zhonga.ru/>
- 3) Изучение китайского языка онлайн <http://www.shibushi.ru/>
- 4) Фонетика китайского языка www.chinesepod.com/tools/pronunciation
- 5) Материалы по страноведению <http://mirkitaya.ru/>
- 6) Грамматика китайского языка <https://www.chineseboost.com/grammar/index.html>
- 7) Windows 8 Russian. Windows Professional 8Russian Upgrade.
- 8) Microsoft Office Standard 2013 Russian.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: Аудитория № 4, Аудитория № 8, Аудитория № 9. Аудитория № 11, аудитория №17. Аудитория № 20, Аудитория № 23. Аудитория №24, аудитория №25. Аудитория № 26, аудитория №27, Аудитория № 28, Аудитория № 29а, Аудитория № 29б, Аудитория № 29в, Аудитория № 29г, Аудитория № 30, аудитория №31, Аудитория № 32, Аудитория №33, Аудитория №37 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Практические занятия</p>	<p align="center">Аудитория №17 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а)</p> <p align="center">Аудитория №25 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, копировальный аппарат Canon FC-128, телевизор Philips 29" PT811</p> <p align="center">Аудитория №27 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проектор Sony VPL-CX275 3 LCD, 5200 ANSI Lm. XGA, экран настенный Digis Space 300*300, ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а)</p> <p align="center">Аудитория №31 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUSX51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд.№ 6а)</p> <p align="center">Аудитория №4 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 12 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза</p>
<p>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: Аудитория № 4, Аудитория № 8, Аудитория № 9. Аудитория № 11, аудитория №17. Аудитория № 20, Аудитория № 23. Аудитория №24, аудитория №25. Аудитория № 26, аудитория №27, Аудитория № 28, Аудитория № 29а, Аудитория № 29б, Аудитория № 29в,</p>	<p>Проведение групповых и индивидуальных консультаций</p>	<p align="center">Аудитория № 8 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, персональный компьютер – 1 шт, принтер – 1 шт.</p> <p align="center">Аудитория № 9, № 11, № 20, № 23, №28, № 29а, № 29б, № 29в, № 29 г, № 30</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p align="center">Аудитория №24 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 16 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной</p>

<p>Аудитория № 29г, Аудитория № 30, аудитория №31, Аудитория № 32, Аудитория №33, Аудитория №37 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>		<p>среде (ЭИОС) вуза, экран на штативе Draper Diplomat (1:1)84/84* 213*213 MW Аудитория № 26, № 32 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, учебно-методическая литература, доска Аудитория №33 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, стенды «France Ancienne», «France Actuelle» копировальный аппарат – 3 шт.</p>
<p>Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория №11, аудитория №22, аудитория №25, аудитория №37 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Проведение текущего контроля и промежуточной аттестации</p>	<p>Аудитория №37 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 13 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза Аудитория №13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., книжный фонд читального зала ФРГФ, моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Самостоятельная работа студентов</p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные</p>

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» на 3 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	4/ 144
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	36
лекций	
практических/ семинарских	36
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	108
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: –

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельно й работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1. «Ich und die anderen» Вводно-фонетический курс (Intonation und Wortbetonung; Vokalsystem; Konsonantensystem) <i>1.1. Erste Kontakte</i> (Grammatik: Wortfolge, Konjugation der Verben im Präsens: Hilfsverben, schwache und starke Verben) <i>1.2. Vorstellung</i> (Grammatik: Artikel, Gebrauch und Deklination des Artikels) <i>1.3. Meine Freunde</i> (Grammatik: Pronomen, Personal- und Possessivpronomen + Wortbildung: einfache, abgeleitete und zusammengesetzte Substantive + Wortstellung in Aussagen, W-Fragen und Ja/Nein-Fragen)	–	12	–	36	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 2. «Termine, Termine» <i>2.1. Der Terminkalender</i> (Grammatik: Deklination der Substantive, Pluralbildung, Imperativ + Verneinung mit «nicht» und «kein») <i>2.2. Tagesablauf</i> (Grammatik: Deklination der Pronomen) <i>2.3. Urlaubspläne</i> (Grammatik: Wortbildung: abgeleitete Adverbien und Adjektive)	–	12	–	36	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа

3.	Модуль 3. «Unternehmen Familie» 3.1. <i>Meine Familie</i> (Grammatik: Rektion der Verben und Adjektive) 3.2. <i>Kannst du kochen?</i> (Grammatik: Modalverben) 3.3. Rund ums Einkaufen (Grammatik: Reflexivverben + Possessivartikel im Nominativ) 3.4. <i>Meine neue Familie</i> (Grammatik: Konjunktionen <i>aber, oder, und, denn</i>)	–	12	–	36	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
	Всего часов:	–	36		108		

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятель ной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиум ы, контрольные работы, компьютерны е тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕ М	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1. «你好» Вводный фонетический курс. Пиньин и тоны в иностранном языке. Приветствие. Различные типы приветствий в зависимости от вида коммуникативных ситуаций. Группа личных местоимений. Личные местоимения. Суффикс 们. Правило формирования личных местоимений множественного числа. Простое предложение с качественным сказуемым. Наречие-связка 很.	-	12	-	36	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	устный опрос, тестирование, письменная контрольная работа
2.	Модуль 2. «你是哪国人» Лексическая группа слов по теме «Откуда ты?». Структура предложения с качественным сказуемым. Предложения с глаголом-связкой 是. Вопросительные местоимения: какой哪, кто谁, что什么. Указательные местоимения: этот这, тот那.	-	12	-	36	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	устный опрос, тестирование, письменная контрольная работа
3.	Модуль 3. «我们家» Лексическая группа слов по теме «Семья». Структура предложения с глагольным сказуемым. Глагол обладания 有. Утвердительное, отрицательное, вопросительное предложения. Два вида общих вопросов.	-	12	-	36	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	устный опрос, тестирование, письменная контрольная работа
	Всего часов:	-	36		108		

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельно й работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1. «Я и мир вокруг меня» Вводно-фонетический курс (Интонация, гласные и согласные звуки, транскрипция, правила ударения) <i>Глагол être, спряжение глаголов первой группы, личные местоимения.</i> <i>Отрицательная форма глаголов.</i> <i>Повелительное наклонение во втором лице ед.ч.</i> <i>Глаголы третьей группы: avoir, savoir, dire, lire, partir.</i> <i>Типы вопросов.</i>	–	12	–	36	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 2. «Профессии. Национальности» Вводно-фонетический курс (интонация, носовые звуки, деление на ритмические группы) Монологи о себе. Диалоги на тему “Je travaille... J’habite...” Грамматика: спряжение в настоящем времени основных глаголов третьей группы. Приглагольные местоимения le, la, les, lui, leur, me, te. Отрицательные частицы pas, plus, jamais. Наречия во французском языке. Множественное число существительных.	–	12	–	36	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
3.	Модуль 3. «Моя семья»	–	12	–	36	изучение	Устный опрос

	<p>Вводно-фонетический курс (интонация, носовые звуки, деление на ритмические группы). Работа с незнакомыми текстами, отработка звуков в пословицах, поговорках, скороговорках. Заучивание текстов, монологов, стихов. Монолог и диалог о своей семье. Грамматика: типы вопросов с вопросительными словами. Глаголы второй группы в настоящем времени. Наречие и прилагательное tout. Отработка настоящего времени.</p>				<p>обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов</p>	<p>тестирование, проект, письменная контрольная работа</p>
	Всего часов:	–	36		108	

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» на 4 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/ 72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	32,2
лекций	
практических/ семинарских	32
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	39,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	72

Форма контроля: зачет, 4 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельно й работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 4. «Spiel und Spaß» <i>4.1. Alles, was Spaß macht</i> (Grammatik: Grundformen der Verben + Verben mit Vokalwechsel) <i>4.2. Sport im Verein</i> (Grammatik: Perfekt + Modalverben) <i>4.3. Blöd gelaufen</i> (Grammatik: Präteritum + Ordinal- und Kardinalzahlen + Konnektoren: „denn“, „oder“, „aber“)	–	16	–	19,8	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 5. «Endlich ein Zimmer» <i>5.1. Zimmersuche</i> (Grammatik: Der zusammengesetzte Satz: erste Vortellung + Verben mit trennbaren Vorsilben) <i>5.2. Mein Zimmer</i> (Grammatik: Satzreihe, Rektion der Adjektive und Substantive + Perfekt (Wiederholung) <i>5.3. Einrichtung des Zimmers</i> (Grammatik: Satzgefüge – Objektsätze) <i>5.4. Mein Traumzimmer</i> (Grammatik: Satzgefüge – Relativsätze)	–	16	–	20	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
	Всего часов:		32		39,8		

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельно й работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 4. «РАБОТА» Притяжательные прилагательные во французском языке. Безличные обороты. Артикль во французском языке. Указательные прилагательные. Местоименные глаголы. Спряжение. Местоимение on. Спряжение глаголов на –endre, -ondre. Прилагательные мужского, женского родов, множественного числа.	–	16	–	19,8	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 5. «Мой рабочий день» Ближайшее будущее время. Вопросы к подлежащему и к прямому дополнению. Настоящее время глаголов трех групп Прошедшее время passé composé. Оборот il y a. Структура монолога, использование слов-связок d'abord; puis; ensuite, enfin. Приглагольные местоимения-дополнения в повелительном наклонении. Условное наклонение глаголов pouvoir, vouloir, aimer.	–	16	–	20	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
	Всего часов:		32		39,8		

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельно й работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 4. «Распорядок дня» Лексическая группа слов по теме «Ежедневные дела». Числительные от 1 до 100. Определение в китайском языке и служебное слово 的. Вопросительные местоимения «сколько» 几 и 多少.	–	16	–	19,8	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 5. «Моя работа» Лексическая группа слов по теме «Где работает твой папа?» Локативы и способы указания местонахождения в китайском языке. Обстоятельство места в структуре предложения. Послелogi. Предложения с указанием местонахождения объекта. Предлог 往.	–	16	–	20	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
Всего часов:			32		39,8		

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» на 5 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/ 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	54
лекций	
практических/ семинарских	54
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	54
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: -, 5 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельно й работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1. «Kleider machen Freunde» <i>5.1. Café Waschsalon</i> (Grammatik: Imperativsätze) <i>5.2. Meine Kleidung</i> (Grammatik: Vorschläge mit „Sollen/Wollen wir...?“, „Soll ich...?“) <i>5.3. Neue Kleider – neue Freunde</i> (Grammatik: Vorschläge mit „wir“)	–	27	–	27	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериал ов, Интернет- ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 2. «Grüezi in der Schweiz» <i>1.1. Neu in Bern</i> (Grammatik: Konjugation der Verben. Gebrauch des Artikels + Ortsangaben mit Akk. und D.) <i>1.2. Grillparty</i> (Grammatik: Wortbildung: abgeleitete verbale Substantive. Zusammengesetzte Substantive + Indefinitpronomen) <i>1.3. Ich bin falsch hier</i> (Grammatik: Starke Deklination der Adjektive und Partizipien + Verwendung von Präsens für Zukunft)	–	27	–	27	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериал ов, Интернет- ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
	Всего часов:		54		54		

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельно й работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1. «Le plaisir d'apprendre la langue» Числительные во французском языке. Глаголы 2й группы. Выделительные обороты.	–	27	–	27	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 2. «La famille d'hier et d'aujourd'hui» Спряжение глаголов 3ей группы. Сложное прошедшее время. Место наречий и приглагольных местоимений в сложном прошедшем времени.	–	27	–	27	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
	Всего часов:		54		54		

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельно й работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 1. «В магазине» Лексическая группа слов по темам «Женская и мужская одежды, а также коммуникативные ситуации, связанные с покупкой вещей в магазине. Модальные глаголы. Функции модальных глаголов. Модальные глаголы в структуре предложения. Модальные глаголы, выражающие намерение. Модальные глаголы, выражающие желание. Предложные конструкции	–	27	–	27	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 2. «В банке» Посещение банка, обмен денег. Аспектное вспомогательное слово 过. Прошедшее неопределенное время. Счетные слова для существительных. Модальная частица 了. Показатель изменения состояния. Редупликация глаголов в китайском языке. Модальные глаголы, выражающие возможность и способность. Модальный глагол 会 и особенности его употребления. Модальный глагол 可以.	–	27	–	27	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
Всего часов:			54		54		

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» на 6 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	4/ 144
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	25,2
лекций	
практических/ семинарских	24
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	73,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	45

Форма контроля: экзамен, 6 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 3. «Mmh, das schmeckt» 2.1. <i>Wo essen wir heute?</i> (Grammatik: Perfekt + Nomen aus Adjektiven nach „etwas“ und „nichts“) 2.2. <i>Im Restaurant</i> (Grammatik: Präpositionen mit Genitiv + zusammengesetzte Nomen) 2.3. <i>Einladung zum Essen</i> (Grammatik: Wortbildung: Wortfamilie <i>wirken</i> + Adjektive nach dem unbestimmten Artikel, dem Negativartikel und dem Possessivartikel)	–	12	–	36,8	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 4. «Feste feiern, wie sie fallen» 2.1. <i>Winterfeste</i> (Grammatik: Deklination im Singular) 2.2. <i>Geschenke</i> (Grammatik: Deklination im Plural) 2.3. <i>Feste und Bräuche im Jahr</i> (Grammatik: Deklination der Personalpronomen)	–	12	–	37	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
	Всего часов:		24		73,8		

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 3. «Les jours se suivent mais ne se ressemblent pas» Спряжение местоименных глаголов в настоящем и прошедшем времени. Герундий. Прошедшее несовершенное время Imparfait.	–	12	–	36,8	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 4. «Qu'est-ce que vous faites dans la vie?» Употребление двух прошедших времен в контексте. Род имен существительных. Местоимения le, у, en. Будущее время.	–	12	–	37	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
Всего часов:			24		73,8		

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СРС		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Модуль 3. «В больнице» Лексическая группа слов по темам «Здоровье», «Тело человека», а также коммуникативные ситуации, связанные с посещением больницы. Сравнительные конструкции. Побудительные предложения в китайском языке	–	12	–	36,8	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
2.	Модуль 4. «Путешествие» Лексическая группа слов по темам «Путешествие», «Способы передвижения», «Подготовка к путешествию». Сравнительная конструкция с 比. Употребление 一点儿 и 有一点儿. Два типа предложений со структурной частицей 把.	–	12	–	37	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос тестирование, проект, письменная контрольная работа
	Всего часов:		24		73,8		

